

Bản án số: 302/2024/HS-PT

Ngày: 29-8-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- **Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Công Toại

Các Thẩm phán:

Bà Mai Trần Cảnh

Ông Hoàng Bích Sơn

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Kim Dung, Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:**

Bà Lê Thị Mỹ Vân - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 8 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai Vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 246/2024/TLPT-HS ngày 17 tháng 7 năm 2024 đối với bị cáo Phan Bá L, do có kháng cáo của bị cáo và người giám hộ hợp pháp của bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 127/2024/HS-ST ngày 29 tháng 5 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh.

- **Bị cáo có kháng cáo:** Phan Bá L; sinh năm: 1972, tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi cư trú: 1133/2, tỉnh lộ 15, ấp C, xã A, huyện C, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: nội trợ; trình độ văn hóa (học vấn): 5/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nữ; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phan Bá T (chết) và bà Nguyễn Thị H; có chồng và 02 con (lớn sinh năm 1998, nhỏ sinh năm 1999); tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn: cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt tại phiên tòa.

- **Những người tham gia tố tụng khác có kháng cáo hoặc có liên quan đến kháng cáo:**

Bị hại: Ông Đinh Đông Đ, sinh năm: 1939; hộ khẩu thường trú: U6, Cư xá V, B, Phường H, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người giám hộ hợp pháp của bị hại: Chị Đinh Thị Như N, sinh năm: 1980; hộ khẩu thường trú: U5, Cư xá V, B, Phường H, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh; có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 10 giờ 28 phút, ngày 03/4/2022, tại đường B, ấp A, xã A, huyện C, Thành Phố Hồ Chí Minh, bị cáo Phan Bá L điều khiển xe mô tô hiệu Honda Vison biển số 59Y2-766.52 chở phía sau là cháu Trần Ngọc Tường V (sinh năm 2016) lưu thông trên đường B, hướng Tỉnh lộ 15 - Nguyễn Thị R. Khi đến đoạn đường thẳng gần trụ đèn số C, ấp A, xã A, huyện C thì va chạm với người đi bộ là ông Đinh Đông Đ (sinh năm 1939) đang đi bộ từ lề phải sang lề trái đường B (theo hướng lưu thông của bị cáo), làm cả hai ngã xuống đường bị thương, cháu V không bị thương.

Tại Bản kết luận số 3892/KL-KTHS ngày 18/8/2022 của Phân viện Khoa học hình sự Bộ C tại Thành phố Hồ Chí Minh kết luận:

- Dấu vết trượt sạch bụi, nứt vỡ các chi tiết phía trước và phía trước bên trái xe mô tô biển số 59Y2-766.52 (ốp nhựa đầu xe, mặt nạ, cánh yếm bên phải) có chiều từ trước về sau phù hợp với va chạm với vật có kết cấu mềm, không đủ cơ sở xe mô tô biển số 59Y2-766.52 có va chạm với ông Đinh Đông Đ hay không.

- Khi xảy ra tai nạn xe mô tô biển số 59Y2-766.52 chuyển động trên đường B theo hướng từ Tỉnh lộ 15 đi Nguyễn Thị R, nạn nhân Đinh Đông Đ đi bộ phía trước cùng chiều và đang có hướng từ lề phải sang lề trái (theo hướng từ Tỉnh lộ 15 đi Nguyễn Thị R).

- Không phát hiện thấy dấu vết va chạm giữa xe mô tô biển số 59Y2-766.52 với phương tiện khác.

Tại Bản kết luận giám định bổ sung số 3946/KL-KTHS ngày 21/6/2023 của Phân viện Khoa học hình sự Bộ C tại Thành phố Hồ Chí Minh kết luận:

- Không đủ cơ sở xác định vị trí va chạm giữa xe mô tô biển số 59Y2-766.52 với ông Đinh Đông Đ chiều xuống mặt đường.

- Khi xảy ra tai nạn xe mô tô biển số 59Y2-766.52 chuyển động trên đường B theo hướng từ Tỉnh lộ 15 đi Nguyễn Thị R, nạn nhân Đinh Đông Đ đi bộ từ trước phía trước cùng chiều và đang có xu hướng từ lề phải sang lề trái (theo hướng từ Tỉnh lộ 15 đi Nguyễn Thị R)

- Không đủ cơ sở xác định tốc độ của xe mô tô biển số 59Y2-766.52 và ông Đinh Đông Đ khi tham gia tai nạn giao thông.

Tại Bản kết luận giám định số: 581/TgT.22 ngày 21 tháng 10 năm 2022 của Trung tâm Pháp y - Sở Y đối với tỉ lệ tổn thương cơ thể của bị cáo Phan Bá L có tỉ lệ 6%.

Tại Bản kết luận giám định số: 1084/TgT.22 ngày 04 tháng 01 năm 2023 của Trung tâm Pháp y - Sở Y đối với tỉ lệ tổn thương cơ thể của ông Đinh Đông Đ có tỉ lệ 97%.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 127/2024/HS-ST ngày 29/5/2024 của Tòa án nhân dân huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định như sau:

- Về trách nhiệm hình sự:

Tuyên bố bị cáo Phan Bá L phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật hình sự năm 2015 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017);

Xử phạt bị cáo Phan Bá L 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày chấp hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Phan Bá L có trách nhiệm bồi thường cho ông Đinh Đông Đ số tiền 752.283.139 đồng (bảy trăm năm mươi hai triệu hai trăm tám mươi ba nghìn một trăm ba mươi chín đồng), thi hành ngay khi bản án có hiệu lực pháp luật.

Ngoài ra, bản án còn tuyên về nghĩa vụ chậm thi hành án, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 12/6/2024, người giám hộ hợp pháp của bị hại - chị Đinh Thị Như N - có đơn kháng cáo, đề nghị tăng mức hình phạt đối với bị cáo. Đồng thời, ngoài số tiền bồi thường thiệt hại mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên, đề nghị bị cáo phải có trách nhiệm chi trả chi phí chăm sóc ông Đinh Đông Đ với số tiền hàng tháng là 12.000.000 đồng cho đến khi ông Đ qua đời.

Ngày 13/6/2024, bị cáo Phan Bá L có đơn kháng cáo với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt và giảm mức bồi thường thiệt hại.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Bị cáo Phan Bá L giữ nguyên nội dung kháng cáo. Đồng thời thừa nhận hành vi phạm tội, xác định đã bị xét xử đúng người đúng tội, không oan sai; đã nhận thức được hành vi của mình là sai trái, rất hối hận; xin được giảm nhẹ hình phạt và giảm mức bồi thường do hoàn cảnh gia đình rất khó khăn.

- Chị Đinh Thị Như N là người giám hộ hợp pháp của bị hại ban đầu giữ nguyên nội dung kháng cáo, nhưng sau khi nghe Kiểm sát viên phát biểu quan điểm đã thay đổi ý kiến, trình bày thống nhất với ý kiến của Kiểm sát viên, đề nghị giữ nguyên bản án sơ thẩm.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu quan điểm giải quyết vụ án như sau:

+ Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ, căn cứ lời khai của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm, phiên tòa phúc thẩm, có đủ cơ sở kết luận bị cáo phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm b khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

+ Về trách nhiệm hình sự, bị cáo có một số tình tiết giảm nhẹ nhưng đã được Tòa án cấp sơ thẩm xem xét. Mức án mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên phạt là tương xứng với tính chất mức độ vi phạm, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ mà bị cáo được hưởng.

+ Về trách nhiệm dân sự, việc Tòa án cấp sơ thẩm tuyên buộc bị cáo bồi thường cho bị hại với tổng số tiền bồi thường là 752.283.139 đồng là có căn cứ và phù hợp với quy định của pháp luật.

Do vậy, kháng cáo của bị cáo và người giám hộ của bị hại về trách nhiệm hình sự và bồi thường thiệt hại không có cơ sở để chấp nhận, đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận các kháng cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 12/6/2024, người giám hộ hợp pháp của bị hại có đơn kháng cáo đề nghị tăng mức hình phạt đối với bị cáo và tăng mức bồi thường; ngày 13/6/2024, bị cáo Phan Bá L có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin giảm mức bồi thường. Đơn kháng cáo của người giám hộ hợp pháp của bị hại, bị cáo làm trong thời hạn luật định nên được xem xét giải quyết theo trình tự phúc thẩm.

[2] Tại phần tranh luận, chị Đinh Thị Như N là người giám hộ hợp pháp của bị hại đã thay đổi ý kiến, trình bày thống nhất với ý kiến của Kiểm sát viên, đề nghị giữ nguyên bản án sơ thẩm về phần hình phạt và phần bồi thường thiệt hại. Như vậy, xem như người giám hộ hợp pháp của bị hại rút kháng cáo. Căn cứ vào khoản 3 Điều 342 của Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử đình chỉ xét xử phần kháng cáo này.

[3] Lời khai nhận tội của bị cáo Phan Bá L, kết quả tranh tụng tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án có đủ căn cứ kết luận: vào lúc 10 giờ 28 phút ngày 03/4/2022 tại đường B, ấp A, xã A, huyện C, Thành Phố Hồ Chí Minh, bị cáo điều khiển xe mô tô hiệu Honda Vison biển số 59Y2-766.52 lưu thông trên đường B hướng

Tỉnh lộ 15 - Nguyễn Thị R, mặc dù không bị che khuất tầm nhìn nhưng khi thấy bị hại đang đi bộ qua đường, bị cáo không giảm tốc độ, nhường đường cho người đi bộ qua đường bảo đảm an toàn, để xảy ra va chạm với ông Đinh Đông Đ - đang đi bộ phía trước cùng chiều và hướng từ lề phải sang lề trái đường B - làm ông Đ ngã xuống đường, đã vi phạm khoản 4 Điều 11 Luật Giao thông đường bộ. Tại Bản kết luận giám định số: 1084/TgT.22 ngày 04 tháng 01 năm 2023 của Trung tâm Pháp y - Sở Y xác định tỉ lệ tổn thương cơ thể của ông Đinh Đông Đ là 97%.

[4] Với hành vi như trên của bị cáo, đối chiếu với các quy định của pháp luật, có đủ cơ sở để kết luận bị cáo đã phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm b khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự. Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo theo tội danh, điều luật như đã nêu là đúng pháp luật.

[5] Xét nội dung kháng cáo của bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy:

[5.1] Về trách nhiệm hình sự:

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm, không những gây mất trật tự an toàn nơi công cộng mà còn gây thiệt hại đến sức khỏe của người khác. Bị cáo đã không tuân thủ Luật Giao thông đường bộ nên gây ra tai nạn. Bị cáo có các tình tiết giảm nhẹ, sau khi phạm tội bị cáo thành khẩn khai báo, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo tỏ ra ăn năn hối cải, bị cáo phạm tội lần đầu, nhân thân tốt, các tình tiết giảm nhẹ này được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Bị cáo kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt nhưng không cung cấp được tài liệu, chứng cứ nào mới để xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Nhận thấy mức án mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên phạt đối với bị cáo là phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội, cũng như nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo. Do vậy, không chấp nhận kháng cáo, giữ nguyên mức hình phạt.

[5.2] Về trách nhiệm dân sự:

Bị cáo kháng cáo xin giảm mức bồi thường thiệt hại do hoàn cảnh khó khăn, nhưng không cung cấp được tài liệu, chứng cứ liên quan chứng minh, nên không có cơ sở xem xét.

Mặt khác, trong vụ án này, bị hại - ông Đinh Đông Đ, sinh năm: 1939 - đã hơn 80 tuổi, tỉ lệ tỷ thương tật đến 97%. Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo phải có nghĩa vụ bồi thường các chi phí bao gồm: chi phí điều trị thuốc men, chi phí điều trị do di chứng để lại, chi phí cho người chăm sóc nuôi bệnh ông Đ và bồi thường tổn thất về tinh thần với tổng số tiền 752.283.139 đồng là có căn cứ và

phù hợp với quy định của pháp luật. Do vậy, kháng cáo của bị cáo về nội dung này không được chấp nhận.

[6] Trong vụ án này, lẽ ra bị cáo Phan Bá L phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự là “phạm tội đối với người đủ 70 tuổi trở lên”. Nhưng xét thấy nội dung này không bị kháng cáo, kháng nghị. Do vậy, để áp dụng nguyên tắc có lợi cho bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm không áp dụng tình tiết này, cấp sơ thẩm cần rút kinh nghiệm.

[7] Các nội dung khác của Bản án hình sự sơ thẩm do không bị kháng cáo, kháng nghị nên có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[8] Về án phí: do kháng cáo không được chấp nhận, nên bị cáo Phan Bá L phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 3 Điều 342, điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015,

1. Đình chỉ xét xử đối với kháng cáo của chị Đinh Thị Như N - người giám hộ hợp pháp của bị hại.

2. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Phan Bá L. Giữ nguyên Bản án sơ thẩm số 127/2024/HS-ST ngày 29/5/2024 của Tòa án nhân dân huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh.

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017);

Xử phạt bị cáo Phan Bá L 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù, về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”; thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

3. Áp dụng vào Điều 48 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (được sửa đổi, bổ sung năm 2017); Điều 590, Điều 357 của Bộ luật Dân sự năm 2015;

Buộc bị cáo Phan Bá L bồi thường cho ông Đinh Đông Đ - do chị Đinh Thị Như N là người giám hộ hợp pháp - số tiền 752.283.139 đồng (bảy trăm năm mươi hai triệu hai trăm tám mươi ba nghìn một trăm ba mươi chín đồng). Việc bồi thường được thực hiện ngay sau khi bản án có hiệu lực pháp luật. Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong, nếu chậm thực hiện thì bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền

lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

4. Áp dụng khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm b khoản 2 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Bị cáo Phan Bá L phải chịu án phí hình sự phúc thẩm là 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng).

5. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

6. Trường hợp bản án được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (được sửa đổi, bổ sung năm 2014) thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (được sửa đổi, bổ sung năm 2014); thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (được sửa đổi, bổ sung năm 2014).

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao; (1)
- TAND cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- Cục THADS TP.HCM; (1)
- Sở Tư pháp TP.HCM; (1)
- VKSND huyện Củ Chi; (1)
- TAND huyện Củ Chi; (1)
- Chi cục THADS huyện Củ Chi; (1)
- Công an huyện Củ Chi; (1)
- Trại giam; (1)
- Bị cáo; (1)
- Những người tham gia tố tụng khác; (1)
- THAHS TP.HCM; (1)
- Phòng PV06 - CA TP. HCM; (1)
- UBND phường/xã nơi bị cáo cư trú; (1)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ. (21) (4)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phạm Công Toại